



ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΑΙΔΕΙΑΣ, ΔΙΑ ΒΙΟΥ ΜΑΘΗΣΗΣ ΚΑΙ ΘΡΗΣΚΕΥΜΑΤΩΝ  
ΚΡΑΤΙΚΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΓΛΩΣΣΟΜΑΘΕΙΑΣ

Ministerio de Educación, Formación Continua y Asuntos Religiosos  
**Certificación de Lengua Española**

**NIVEL**

**B1&B2**

según la escala del Consejo de Europa

**MÓDULO**

**4**

Manual del examinador

**Convocatoria** **Mayo 2012**

**ATENCIÓN**

Este manual debe ser entregado a los examinadores dos (2) horas antes del comienzo del examen oral.

**En este Manual del Examinador encontrará:**

- Las preguntas para la Actividad 1 (p. 2-3)
- Las tareas para la Actividad 2 (pp. 3-6)
- Las tareas para la Actividad 3 (pp. 6-10)
- La escala de calificación para el nivel B1&B2 (pp. 11-12)
- El guión para el entrevistador de la prueba oral nivel B1&B2 (pp. 13-14)

**ACTIVIDAD 1: ENTREVISTA****1****B1:** ¿Tienes muchos amigos o pocos y buenos? Háblanos de ellos.**B2:** “Compañeros hay muchos, verdaderos amigos sólo son unos pocos”. ¿Estás de acuerdo o no?  
¿Por qué?**2****B1:** ¿Qué hiciste ayer?**B2:** Si pudieras cambiar algo en tu rutina diaria, ¿qué cambiarías? ¿Por qué?**3****B1:** ¿Te preocupa el tema de la ecología y del medio ambiente?**B2:** ¿Consideras que los grupos ecologistas juegan un papel importante en la protección del medio ambiente? ¿Por qué?**4****B1:** ¿Cuál es el regalo más bonito que has recibido en tu vida?**B2:** ¿Cuál fue el día más importante de tu vida hasta el momento? ¿Por qué?**5****B1:** ¿Qué te gustaría hacer en el futuro, cuando hayas terminado tus estudios? (Jóvenes)**B2:** Ante la crisis ¿qué salida profesional consideras con más futuro? (Jóvenes)**6****B1:** ¿Dónde prefieres estudiar, en una biblioteca o en tu casa? ¿Por qué?**B2:** En tu opinión, ¿se puede estudiar y trabajar al mismo tiempo?**7****B1:** ¿Dónde y con quién sueles pasar tus vacaciones de verano?**B2:** Descríbenos tus vacaciones ideales. ¿Con quién te gustaría pasarlas y por qué?**8****B1:** ¿Qué tipo de fotos te gusta hacer durante tus vacaciones y por qué?**B2:** ¿Cuál te gustaría que fuera tu próximo viaje? ¿Por qué?

9

**B1:** ¿Cuál es el desayuno ideal para ti?

**B2:** ¿Te gusta cocinar? ¿Qué tipo de comida prefieres, la casera y tradicional o la precocinada y rápida? ¿Por qué?

10

**B1:** ¿Qué medio de transporte prefieres y por qué?

**B2:** ¿Te gusta ver noticias en la tele o prefieres leerlas en el periódico? ¿Por qué?

## ACTIVIDAD 2: MONÓLOGO

### CARAS Y EMOCIONES (PÁGINA 6)

**B1**

#### TAREA 1

Mira la foto 1 (o 2, 5) e imagina que la has hecho tú. Háblanos de esa foto, por qué la has hecho, dónde estás, quién(es) está(n) en la foto y qué está pasando.

#### TAREA 2

Mira a las niñas de la foto 5. Dinos quiénes son y qué estaban haciendo en el momento en el que la foto fue tomada.

#### TAREA 3

Háblanos de la relación que existe entre las personas de la foto 4 (o 1, 5) dinos qué están haciendo en ese momento, cómo se sienten y qué van a hacer después.

**B2**

#### TAREA 1

Mira la foto 2 y dinos cómo se siente ese jugador y por qué.

#### TAREA 2

Imagina que las fotos 3 y 6 (o 3 y 4, 1 y 3) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué crees que trata cada artículo.

#### TAREA 3

Imagina que la mujer de la foto 3 (o 6) es tu mujer/hermana/madre. ¿Cuéntanos cómo se siente en ese momento y qué crees que pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

#### TAREA 4

¿Te has sentido alguna vez como la mujer de la foto 3 (o 6) o el hombre de la foto 4? ¿Cuándo, por qué, qué había pasado?

## ESCENAS RARAS (PÁGINA 7)

### B1

#### TAREA 1

Mira la foto 1 (o 2, 4, 5, 6) y dinos dónde crees que está/n esa/s persona/s, qué está/n haciendo y qué van a hacer después.

#### TAREA 2

Imagina que la foto 5 (o 1, 2, 6) es de tu álbum de fotos. Dinos quiénes salen en la foto, y cuéntanos qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

#### TAREA 3

Mira la foto 4. Imagina que eres la persona de la foto. Háblanos del lugar donde te encuentras, de lo que haces ahí y de cómo te sientes.

### B2

#### TAREA 1

Mira las fotos 1 y 4 (o 2 y 4, 3 y 6, 3 y 5) e imagina que las has sacado tú. Háblanos del momento en el que lo hiciste. ¿Quién sale en las fotos? ¿Por qué las sacaste y qué sentimiento te provocan?

#### TAREA 2

Mira todas las fotos. Dinos cuál entre ellas crees que merecería ganar el premio de la “Foto del Año” y por qué.

#### TAREA 3

Imagina que las fotos 3 y 6 (o 1 y 4, 2 y 4) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué crees que trata cada artículo.

## FAMILIA Y AMIGOS (PÁGINA 8)

### B1

#### TAREA 1

Imagina que la foto 2 (o 3, 4, 5, 6) es de tu álbum de fotos. Dinos quiénes son esas personas, dónde están y qué están haciendo ahí.

#### TAREA 2

Mira la foto 2 (o 3, 4, 5, 6) e imagina que eres una de las personas de la foto. Háblanos de quién eres, del lugar donde te encuentras y de lo que haces ahí.

#### TAREA 3

Imagina que la foto 3 (o 1, 2, 4, 5, 6) es de tu álbum familiar. Explícanos quiénes salen en la foto, y cuéntanos qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

### B2

#### TAREA 1

Imagina que las fotos 5 y 6 (o 2 y 6, 3 y 4) las has sacado tú. Explícanos qué relación tienes con esas personas, por qué has hecho las fotos y qué significan esas fotos para ti.

**TAREA 2**

Mira la foto 1 e imagina que la has sacado tú. Háblanos del momento en el que lo hiciste. ¿Por qué la sacaste y qué sentimiento te provoca?

**TAREA 3**

Imagina que las fotos 1 y 5 (o 3 y 4) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué crees que trata cada artículo.

**NIÑOS DE VACACIONES (PÁGINA 9)****B1****TAREA 1**

Mira la foto 2 (o 3, 5). Imagina que eres uno de los niños de la foto. Háblanos de quién eres, del lugar donde te encuentras y de lo que hiciste después de que la foto fue tomada.

**TAREA 2**

¿Cómo crees que se relacionan las personas de la foto 6 (o 2, 5)? ¿Qué están haciendo en ese momento?

**TAREA 3**

Imagina que tu hijo-a/ hermano-a es uno de los niños de la foto 3 (o 1, 2, 5). Dinos dónde está, qué está haciendo y qué crees que va a hacer después.

**B2****TAREA 1**

Mira las fotos 1 y 5 (o 2 y 4, 3 y 6) e imagina que la has sacado tú. Háblanos del momento en el que lo hiciste. ¿Quién sale en las fotos? ¿Por qué las sacaste y qué sentimiento te provocan?

**TAREA 2**

Mira las fotos 1 y 2 (o 1 y 5). Imagina que estas fotos fueron tomadas cuando tú eras pequeño. Explícanos con quién estabas y cómo te sentías aquel día y por qué.

**TAREA 3**

Imagina que eres una de las personas que aparecen en las fotos 2 y 4 (o 3 y 6). Se las estás enseñando a unos amigos y les hablas sobre tu experiencia de ese día.

**TAREA 4**

Imagina que las fotos 2 y 3 (o 1 y 5, 3 y 6, 4 y 6) acompañan artículos en un periódico o en una revista. Dinos de qué crees que trata cada artículo.

**TAREAS ¿MASCULINAS O FEMENINAS? (PÁGINA 10)****B1****TAREA 1**

Imagina que la foto 1 (o 3, 2, 5, 6) es de tu álbum de fotos. Dinos quién es esa persona, dónde está y qué está haciendo ahí.

**TAREA 2**

Mira la foto 5 (o 1, 2, 3) e imagina que eres la persona de la foto. Háblanos de quién eres, del lugar donde te encuentras, de lo que haces ahí y de lo que vas a hacer después.

**TAREA 3**

Imagina que la foto 3 (o 4, 5, 6) es de tu álbum familiar. Explícanos quién hizo la foto y cuéntanos qué pasó antes y después del momento en el que la foto fue tomada.

**B2****TAREA 1**

Mira las fotos 2 y 6 (o 4 y 5) e intenta adivinar dónde están esas personas y qué están haciendo ahí. ¿Cómo crees que se sentían en el momento en que la foto fue tomada?

**TAREA 2**

Imagina que las fotos 1 y 3 (o 2 y 6, 4 y 5) las has sacado tú. Explícanos qué relación tienes con esas personas, por qué has hecho las fotos y qué significan esas fotos para ti.

**TAREA 3**

Mira todas las fotos de esta página y elige las dos que consideras más adecuadas para acompañar un artículo sobre "Tareas masculinas o/y femeninas". Explícanos por qué.

**ACTIVIDAD 3: MEDIACIÓN****ADOLESCENTES E INTERNET (PÁGINA 11)****1**

**B1:** Soy tu vecino/a mejicano/a y estoy preocupado/a porque mi hijo de 15 años pasa muchas horas delante del ordenador. Basándote en los puntos 1-10 infórmame sobre los síntomas de la adicción a Internet.

**B2:** Imagina que vas a dar una charla a un grupo de padres sobre la adicción a Internet y sus efectos. Lee el texto y dinos cuáles son los puntos que consideras importantes para desarrollar en tu charla y por qué.

**2**

**B1:** Tu hijo/a de 12 años pasa todo el día pegado/a al ordenador. Ayudándote de la información del texto, explícale a tu esposo/a por qué crees que vuestro/a hijo/a es adicto/a a Internet.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico local de tu barrio sobre "Adolescentes adictos a Internet: ¿cómo prevenir?". Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

**3**

**B1:** Mi hija de 16 años se pasa el día enganchada al Facebook. Basándote en el texto, dime cómo puedo detectar los síntomas de la adicción a Internet y qué debo hacer para ayudar a mi hija.

**B2:** Imagina que vas a dar una charla informativa a un grupo de padres sobre la adicción a Internet y sus efectos. Lee el texto y dinos cuáles son los puntos que consideras importantes para desarrollar en tu charla y por qué.

**4**

**B1:** Soy tu vecino/a mejicano/a y estoy preocupado/a porque mi hijo de 15 años pasa muchas horas delante del ordenador. Basándote en los puntos 1-10 infórmame sobre los síntomas de la adicción a Internet.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico local de tu barrio sobre “Adolescentes adictos a Internet: ¿cómo prevenir?”. Lee el texto y dinos qué consejos incluirás en tu artículo y por qué.

**5**

**B1:** Mi hija de 16 años se pasa el día enganchada al Facebook. Basándote en el texto, dime cómo puedo detectar los síntomas de la adicción a Internet y qué debo hacer para ayudar a mi hija.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico escolar de tu colegio sobre el tema “Adolescentes e Internet”. Lee el texto y dinos qué consejos consideras importantes para incluir en tu artículo y por qué.

## ACTIVIDADES DE VERANO (PÁGINA 12)

**1**

**B1:** Soy tu mejor amigo/a y este verano irán mis hijos a un campamento. Lee el texto e infórmame sobre los diferentes tipos de actividades que pueden realizar en él.

**B2:** A tu amiga Susana no le gusta la idea de mandar a sus hijos a un campamento de verano. Lee el texto y háblale de lo beneficioso que sería el campamento para sus hijos e intenta convencerla de que cambie de actitud.

**2**

**B1:** Soy madre/padre de un niño de 7 años y de una niña de 11 años. Lee el texto y dime por qué sería buena idea mandar a mis hijos a un campamento de verano.

**B2:** Eres monitor/a en el campamento de verano para niños de tu municipio y vas a dar una charla sobre “Campamentos de verano y niños”. Lee el texto y dinos qué puntos desarrollarás en tu charla y por qué.

**3**

**B1:** Soy tu mejor amigo/a y este verano irán mis hijos a un campamento. Lee el texto e infórmame sobre los diferentes tipos de actividades que pueden realizar en él.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico de tu barrio sobre “Niños en el campo”. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

**4**

**B1:** Soy madre/padre de un niño de 7 años y de una niña de 11 años. Lee el texto y dime por qué sería buena idea mandar a mis hijos a un campamento de verano.

**B2:** Soy madre/padre de un niño de 6 años y de una niña de 9 años. Lee el texto y dime qué debo tener en cuenta antes de decidir apuntar a mis hijos en un campamento de verano.

**5**

**B1:** Soy tu mejor amigo/a y este verano irán mis hijos a un campamento. Lee el texto e infórmame sobre los diferentes tipos de actividades que pueden realizar en él.

**B2:** Soy madre/padre de un niño de 6 años y de una niña de 9 años. Lee el texto y dime qué debo tener en cuenta antes de decidir apuntar a mis hijos en un campamento de verano.

**SIESTA Y SALUD (PÁGINA 13)****1**

**B1:** Tu mejor amigo/a es un ejecutivo que trabaja muchas horas al día sin ningún descanso. Lee el texto y explícale lo beneficioso que sería para su salud echarse todos los días una breve siesta.

**B2:** Imagina que vas a dar una charla a los nuevos miembros del Club Salud y Bienestar sobre los beneficios de la siesta. Lee el texto y dinos qué puntos consideras importantes para desarrollar en tu charla y por qué.

**2**

**B1:** Tu compañero/a de piso, que es estudiante, se está preparando para sus exámenes. Lee el texto y explícale cómo una breve siesta le puede ayudar a estudiar mejor.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo para la sección “¿Sabías que...?” del periódico local sobre los beneficios de la siesta. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

**3**

**B1:** Tu esposo/a que trabaja muchas horas al día, últimamente se siente muy cansado/a. Lee el texto y explícale que una siesta le puede ayudar a sentirse bien y a trabajar mejor.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo para la sección “¿Sabías que...?” del periódico local sobre los beneficios de la siesta. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

**4**

**B1:** Tu compañero/a de piso, que es estudiante, se está preparando para sus exámenes. Lee el texto y explícale cómo una breve siesta le puede ayudar a estudiar mejor.

**B2:** Imagina que vas a dar una charla a los nuevos miembros del Club Salud y Bienestar sobre los beneficios de la siesta. Lee el texto y dinos qué puntos consideras importantes para desarrollar en tu charla y por qué.

**EJERCICIO Y DIVERSIÓN (PÁGINA 14)****1**

**B1:** Imagina que no sé nada sobre el programa zumba *fitness*. Lee el texto y háblame un poco de su origen, quién la inventó y cómo.

**B2:** Imagina que eres el responsable del centro deportivo municipal y vas a hacer una presentación sobre el nuevo programa de baile zumba. Lee el texto y dinos qué puntos desarrollarás en tu exposición y por qué.

**2**

**B1:** Imagina que no sé nada sobre el programa zumba *fitness*. Ayudándote de la información del texto, háblame un poco de la historia de este ejercicio alternativo.

**B2:** Tu amiga Lucía está pensando en hacer algún tipo de gimnasia alternativa. Basándote en la información del texto, aconséjale que empiece clases de zumba.

**3**

**B1:** Imagina que no sé nada sobre el programa zumba *fitness*. Lee el texto y háblame un poco de su origen, quién la inventó y cómo.



**B2:** A tu compañera de piso le aburre mucho ir al gimnasio. Lee el texto e intenta convencerla de que puede ser divertido si se inscribe en el zumba.

4

**B1:** Imagina que no sé nada sobre el programa zumba *fitness*. Ayudándote de la información del texto, háblame un poco de la historia de este ejercicio alternativo.

**B2:** Imagina que colaboras con el blog *Ejercicio y Salud* y vas a escribir una entrada sobre zumba, un divertido tipo de gimnasia alternativa. Lee el texto y dinos qué incluirás en tu entrada y por qué.

## NIÑOS EN LA PLAYA (PÁGINA 15)

1

**B1:** Soy tu mejor amigo/a y este verano mis niños van a darse su primer baño en el mar. Ayudándote de la información del texto, explícame qué tienen que llevar los niños cuando están en la playa.

**B2:** Imagina que vas a dar una charla a un grupo de nuevos padres sobre “Niños seguros en la playa”. Lee el texto y dinos qué consejos consideras importantes para incluir en tu charla y por qué.

2

**B1:** Tu amigo peruano Jorge y su familia pasarán sus vacaciones de verano en una isla griega. Ayudándote de la información del texto, explícale cuándo los niños pueden entrar al agua.

**B2:** Ayudándote de la información del texto, dame algunos consejos para proteger del sol a mis hijos en la playa.

3

**B1:** Tu amigo peruano Jorge y su familia pasarán sus vacaciones de verano en una isla griega. Ayudándote de la información del texto, explícale cuándo los niños pueden entrar al agua.

**B2:** Imagina que vas a escribir un artículo en el periódico local sobre “Niños y seguridad en la playa”. Lee el texto y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

4

**B1:** Soy tu mejor amigo/a y este verano mis niños van a darse su primer baño en el mar. Ayudándote de la información del texto, explícame qué tienen que llevar los niños cuando están en la playa.

**B2:** Imagina que colaboras con el blog *Niños felices y seguros* y vas a escribir una entrada sobre cómo podemos garantizar la seguridad de los niños en la playa. Lee el texto y dinos qué consejos incluirás en tu entrada y por qué.

## VOLUNTARIADO (PÁGINA 16)

1

**B1:** Estás en el trabajo/colegio. Lee el texto 1 y explícale a un compañero cuándo y para qué se creó Balkan Net.

**B2:** Imagina que eres un reportero extranjero y escribes un artículo sobre Balkan Net. Lee el texto 1 y dinos qué puntos incluirás en tu artículo y por qué.

**2**

**B1:** Estás en el trabajo/colegio. Lee 1 el texto y explícale a un compañero cuándo y para qué se creó Balkan Net.

**B2:** Eres el representante de Balkan Net en Grecia. Lee el texto 1 y haznos una propuesta con los países y las acciones en las que participará Grecia este año.

**3**

**B1:** Tu amigo colombiano José busca información sobre voluntariado en Grecia. Lee el texto 2 e infórmale brevemente sobre el programa internacional ARTURO.

**B2:** Imagina que tú eres voluntario en «ARCTUROS» y yo soy un colega. Basándote en el texto 2, intenta convencerme de que me haga yo también voluntario.

**4**

**B1:** Tu amigo colombiano José busca información sobre voluntariado en Grecia. Lee el texto 2 e infórmale brevemente sobre el programa internacional ARTURO.

**B2:** Imagina que vas a hablar a universitarios sobre el voluntariado en «ARCTUROS». Lee el texto 2 y dinos qué puntos desarrollarás en tu charla y por qué.

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LA REALIZACIÓN DE LA TAREA</b>	
<b>ACTIVIDAD 1 – DIÁLOGO</b>	
<b>2</b>	Responde de forma espontánea y con pocos titubeos a todas las preguntas que se le realizan e incluye toda la información requerida. Se comprende sin ningún esfuerzo.
<b>1</b>	Responde eficazmente a las preguntas del nivel B1 pese a los titubeos y vacilaciones, pero le es difícil responder a las del nivel B2 (o no responde en absoluto a las preguntas del nivel B2). Se comprende pero con cierto esfuerzo.
<b>0</b>	Responde de forma muy limitada e insuficientemente a cualquiera de las preguntas que se le hacen, responde incorrectamente o no responde.
<b>ACTIVIDAD 2 – MONÓLOGO</b>	
<b>2</b>	Responde a ambas tareas utilizando eficazmente el estímulo visual e incluye casi toda la información requerida. Inicia y mantiene el discurso con pocos titubeos y/o repeticiones. Se comprende sin ningún esfuerzo.
<b>1</b>	Responde a la tarea B1 haciendo un uso del estímulo visual bastante eficaz, pero le resulta difícil realizar la tarea del nivel B2 (o no responde en absoluto a la tarea B2). Necesita ocasionalmente ayuda para iniciar y/o mantener el discurso, es algo repetitivo y titubeante. Se comprende pero con cierto esfuerzo.
<b>0</b>	Responde de forma muy limitada e insuficientemente a ambas tareas. Uso escaso o inexistente del estímulo visual. Contesta de forma equivocada o no contesta.
<b>ACTIVIDAD 3 – MEDIACIÓN</b>	
<b>2</b>	Responde a ambas tareas. Retransmite información del griego al español apropiadamente. Parafrasea adecuadamente. Inicia y mantiene el discurso con pocos titubeos y/o vacilaciones.
<b>1</b>	Responde a la tarea B1, retransmitiendo información (y traduciendo solo alguna que otra vez) del griego al español de forma bastante adecuada, con ciertos titubeos o vacilaciones, pero encuentra dificultad para realizar la tarea del nivel B2 (o no responde en absoluto a la tarea B2). Inicia y/o mantiene el discurso con ciertos titubeos.
<b>0</b>	Responde de forma muy limitada e insuficientemente a ambas tareas. Su intento de retransmitir del griego al español la información requerida no es adecuado, responde de forma equivocada o no responde.

Escala 0-2	2 = Satisfactorio para un nivel B2	1 = Satisfactorio para un nivel B1	0 = No satisfactorio para un nivel B
------------	---------------------------------------	---------------------------------------	---

<b>CRITERIOS DE EVALUACIÓN DEL USO DE LA LENGUA</b>	
<b>COMPETENCIA FONOLÓGICA: pronunciación y entonación</b>	
<b>2</b>	Articulación clara y comprensible. Alguna interferencia de la L1 en la pronunciación, entonación, ritmo y/o entonación, pero en general comprensible.
<b>1</b>	Articulación clara y comprensible en general, pero la interferencia de la L1 en la pronunciación, entonación, ritmo y/o entonación a veces distraen y pueden impedir la comprensibilidad.

COMPETENCIA SOCIOLINGÜÍSTICA: adecuación del uso de la lengua					
4	El vocabulario, las expresiones y la gramática son los adecuados al contexto situacional por lo que la comunicación es eficaz, siendo las contestaciones totalmente comprensibles.				
3	El vocabulario, las expresiones y la gramática son casi siempre los adecuados al contexto situacional y no interfiere en la comunicación, siendo las respuestas en general comprensibles.				
2	El vocabulario, las expresiones y la gramática son a veces inapropiados al contexto situacional aunque se consigue transmitir el mensaje.				
1	El vocabulario, las expresiones y la gramática suelen ser inapropiados al contexto situacional lo que dificulta la comunicación, no siendo siempre comprensibles las respuestas.				
0	Lo inapropiado de las expresiones interfiere seriamente en la comprensibilidad, lo que provoca que se interrumpa la comunicación.				
COMPETENCIA LINGÜÍSTICA: precisión en el uso de la lengua					
4	Amplio repertorio léxico. Uso de vocabulario, estructuras gramaticales, orden de palabras (sintaxis) con pocos errores y existe auto-corrección. Los errores no interfieren de modo alguno en la comprensibilidad.				
3	Repertorio léxico adecuado. Algunos errores en el uso del vocabulario, estructuras gramaticales, orden de palabras (sintaxis), se auto-corrige solo ocasionalmente. Los errores no interfieren en la comprensibilidad.				
2	Vocabulario limitado. Frecuentes errores de vocabulario, gramática, orden de palabras (sintaxis) y no suele auto-corrigerse, aunque logra trasmitir el mensaje.				
1	Uso de un vocabulario básico. Errores sistemáticos en vocabulario, estructuras gramaticales, orden de palabras (sintaxis) que pueden interferir en la comprensibilidad y sin auto-corrección.				
0	Vocabulario muy limitado. Errores continuos en vocabulario, estructuras gramaticales y orden de palabras (sintaxis) que oscurecen o incluso rompen la comunicación.				
COMPETENCIA PRAGMÁTICA: cohesión y coherencia					
4	Información perfectamente organizada, con gran variedad de mecanismos de cohesión usados correctamente. Discurso completamente coherente, fluido y con escasas vacilaciones.				
3	Organiza adecuadamente la información, con mecanismos de cohesión simples pero usados de forma correcta y apropiada. Discurso coherente y fluido aunque con algunas vacilaciones y tartamudeos.				
2	Uso correcto aunque repetitivo del limitado repertorio de mecanismos de cohesión. En general, discurso coherente y fluido aunque interrumpido a menudo por vacilaciones y titubeos.				
1	Presenta la información de forma un tanto incoherente con frecuentes vacilaciones y repeticiones. El uso de conectores es escaso, lo que impide la fluidez del discurso.				
0	Algunas partes de su discurso son coherentes, pero es incapaz de producir una exposición más larga coherentemente. El escaso o nulo uso de mecanismos de cohesión requiere de gran paciencia por parte del oyente.				
Escala 0-4	4 = Totalmente Competente para un nivel B2	3 = Casi Competente para un B2	2 = Competente para un nivel B1	1 = Moderadamente competente para un nivel B1	0 = No competente para un nivel B

## ENTREVISTA-GUIÓN PARA EXAMINADORES NIVEL B (B1&amp;B2)

Presentación de examinadores y candidatos (2 minutos aprox.) [NO SE CALIFICA]	
Examinador:	Hola, buenas tardes. ¿Me podéis dejar las hojas de evaluación, por favor? <b>(Tómelas y dáselas a su co-evaluador, cuidando que no se mezclen entre sí.)</b> Gracias, sentaos, por favor. Me llamo ... y el/ella es ....., mi co-evaluador. Por favor, hablad en español en voz alta y clara durante toda la prueba. Me podéis pedir que repita las instrucciones de las tareas o que os clarifique algo que no hayáis entendido, pero sólo en español ¿vale? Bueno, pues, ¿cómo te llamas? <b>(Escríbalo.)</b> ¿Y tú? <b>(Escríbalo.)</b>
Examinador:	<b>(Dirigiéndose al candidato A)</b> ... <b>(su nombre)</b> , ¿de dónde eres? /¿dónde vives? / ¿estudias o trabajas? etc. <b>(cualquier pregunta general para romper el hielo y para conocer al candidato.)</b>
Examinador:	<b>(Dirigiéndose al candidato B)</b> Y tú... <b>(su nombre)</b> , ¿de dónde eres? /¿dónde vives? / ¿estudias o trabajas? etc. <b>(cualquier pregunta para romper el hielo y para conocer al candidato.)</b>
Actividad 1 (6 minutos para ambos candidatos- 3 min. cada uno)	
Examinador:	Vale, pues vamos a empezar con la Actividad nº 1. Os voy a hacer a cada uno de vosotros algunas preguntas.
<b>Empiece con el candidato A. Elija 2 grupos de preguntas (cada grupo contiene 1 pregunta del nivel B1 y 1 pregunta del nivel B2) de entre los que aparecen en el Manual del Examinador y pregúnteles.</b>	
Examinador:	<b>(Cuando el candidato A haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	Ahora seguiremos con... <b>(NOMBRE del candidato B).</b>
<b>Elija 2 grupos de preguntas DIFERENTES de los que ha preguntado al candidato A, de entre los que aparecen en el Manual del Examinador y pregúnteles.</b>	
Examinador:	<b>(Cuando el candidato B haya terminado.)</b> Gracias.

Actividad 2 (8 minutos para ambos candidatos- 4 min. cada uno)	
Examinador:	Ahora vamos a continuar con la Actividad nº 2. Os enseñaré a cada uno de vosotros una o más fotos y os voy a hacer dos preguntas. Cada uno tendrá unos <b>4 minutos</b> para contestar.
<b>Empiece esta vez con el candidato B.</b>	
Examinador:	<b>Empezaremos con...</b> (NOMBRE candidato B)....., <b>ve a la página...</b> (Elija una página del Cuadernillo del candidato) <b>y mira la(s) foto(s)...</b> (Seleccione una o más fotos de esta página) <b>y...</b> (elijas y lea en voz alta una tarea B1 en el <a href="#">Manual del Examinador</a> )
Examinador:	<b>(Cuando el candidato haya terminado.)</b> Ahora, mira la(s) foto(s)... (Seleccione una o más fotos de la misma página) <b>y...</b> (Elija y lea en voz alta una tarea B2 en el <a href="#">Manual del Examinador</a> ) <b>(Cuando el candidato haya terminado.)</b> Gracias.
Examinador:	<b>Ahora...</b> (NOMBRE del Candidato A) <b>es tu turno. Por favor, ve a la página.....</b> (Elija una página del Cuadernillo del candidato) <b>y mira la(s) foto(s).....</b> (Seleccione una o más fotos de esta página) <b>y.....</b> (Elija y lea en voz alta una tarea B1 en el <a href="#">Manual del Examinador</a> ).
Examinador:	<b>(Cuando el candidato haya terminado.)</b> Ahora, mira la(s) foto(s)... (Seleccione una o más fotos de la misma página) <b>y...</b> (Elija y lea en voz alta una tarea B2 en el <a href="#">Manual del Examinador</a> ) <b>(Cuando el candidato haya terminado.)</b> Gracias.

<b>Actividad 3 (10 minutos para ambos candidatos- 5 min. cada uno)</b>	
Examinador:	<b>Bien, vamos a pasar a la Actividad 3. Voy a dar a cada uno de vosotros un texto griego para leer y dos tareas a realizar. Después de leer los textos, cada uno dispondrá de unos <u>3 minutos</u> para realizar las tareas.</b>
<b>Empiece ahora con el candidato A.</b>	
Examinador:	<b>Vamos a empezar por... (NOMBRE candidato A). Ve a la página... (Elija una página del Cuadernillo del candidato), mira el texto..... (Seleccione un texto) y..... (Elija un grupo de tareas del <i>Manual del Examinador</i> y lea en voz alta una tarea B1). Tienes <u>2 minutos</u> para leer el texto y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea.</b> <b>Y tú,... (NOMBRE candidato B). Ve a la página... (Elija una página diferente del Cuadernillo del candidato) y mira el texto..... (Seleccione un texto) y... (Elija un grupo de tareas del <i>Manual del Examinador</i> y lea en voz alta una tarea B1). Tienes <u>2 minutos</u> para leer el texto y después, antes de que empieces, te volveré a repetir la tarea.</b> <i>(Deje 2 minutos a los candidatos para leer el texto.)</i>
Examinador:	<b>Vamos a empezar.... (NOMBRE candidato A). ¿Listo? Vale (Repita la tarea B1).</b> <i>(Cuando el candidato A haya terminado.)</i>
Examinador:	<b>Ahora,... (NOMBRE del Candidato B), continuamos contigo. ¿Estás preparado? (Repita la tarea B1). (Cuando el candidato B haya terminado.) Bueno,... (NOMBRE candidato B) Te dejaré un minuto para que leas de nuevo el texto y realices la siguiente tarea... (Lea en voz alta la tarea B2 que se encuentra en ese mismo grupo).</b> <b>Ahora, tú,... (NOMBRE del Candidato A). Te dejaré un minuto para que leas de nuevo el texto y realices la siguiente tarea... (Lea en voz alta la tarea B2 que se encuentra en ese mismo grupo).</b> <i>(Deje 1 minuto a los candidatos para leer el texto.)</i>
Examinador:	<b>...(NOMBRE candidato B) es tu turno para realizar la segunda tarea, ¿preparado? (Repita la tarea B2) (Cuando el candidato haya terminado.) Gracias.</b> <b>Bueno,... (NOMBRE candidato A) ahora te toca a ti realizar la segunda tarea, ¿vale? (Repita la tarea B2) (Cuando el candidato haya terminado.) Gracias.</b>
Examinador:	<b>El examen ha terminado. Que tengáis un buen día.</b>

ΤΕΛΟΣ ΜΗΝΥΜΑΤΟΣ